2019
**AÑA** DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

# ISLA ONLINE

Diahuebs 8 Augustus 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

AUGUSTUS 2019

UN ISLA
NOS PARAISO

# ISLAONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

**Minister Evelyn Wever-Croes**
**PROME MINISTER DI ARUBA**

### E compromiso di Gobierno di Aruba ta pa realisa e metanan cu nos a propone:

# TURISMO Y ECONOMIA TA CRECIENDO MIENTRAS CIFRA DI DESEMPLEO A BAHA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa su alegria cu e bon noticia di e rumbo cu turismo ta bayendo bou di e gobernacion aki. "Turismo ta crece y ta sigui crece". E RevPAR, e cambernan na prijs, a subi cu 7.8% compara cu e temporada di aña pasa. E cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla a subi y ta lagando 500 miyon florin adicional den nos economia compara cu e aña anterior.

Banda di crecemento di turismo, nos economia tambe ta creciendo. Pa e aña aki, IMF ta premira crecemento economico di 2.4% y pa otro aña nan ta premira crecemento di 3%. E crecemento aki, Prome Minister ta indica cu ta debi na e esfuersonan di Gabinete Wever-Croes pa desaroya nos economia.

Algun siman pasa, Minister di Labor tambe a informa cu desempleo ta bahando. Cifra di desempleo a baha te na 7.3%. Esaki ta pone Aruba riba lista di desempleo den region cu desempleo mas abou.

"Apesar cu ainda nos no ta unda nos mester ta, pero nos ta riba e bon caminda cu turismo cu ta creciendo, un economia fuerte cu ta birando mas fuerte cada biaha, y desempleo cu ta bahando. Esaki ta e compromiso di Gobierno di Aruba y nos lo sigui traha dia y anochi pa realisa e metanan cu nos a propone apesar di tur reto financiero", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a duna di conoce cu den tur e situacion aki, Gobierno no a enfoca solamente riba crecemento di economia y di turismo. Pero a enfoca mas riba e ser humano poniendo e ser humano central. P'e motibo aki tambe, a cuminsa pa hisa salario minimo cu AWG 53,-. A baha loonbelasting pa e clase trahado y a amplia canasta basico y awo tin mas control di prijs tumando luga compara cu añanan anterior.

"Nos sa cu e costo di bida ainda ta halto. Pero cu e aumento di salario, rebaho di impuesto riba entrada y mas control di prijs, nos tin siguransa cu nos lo yega na controla e parti aki tambe. Cu poder di Dios, cu perseverancia, fe y positivismo, y cu e sosten di tur ciudadano, nos ta logra esaki tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

### *Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Cu hopi orguyo y satisfaccion di e trabounan duro di Gabinete Wever-Croes y sacrificio di Pueblo di Aruba:

# NOS TA ANUNCIA CU STANDARD & POOR'S A HISA SU RATING PA ARUBA DI NEGATIVO PA STABIEL



Aruba a ricibi un noticia sumamente bon y alentador den e siman aki na unda cu Standard & Poor's a duna su relato definitivo riba e rating di Pais Aruba su situacion financiero y economico. Na fin di aña 2010, tempo cu Gabinete Mike Eman I tawatin un aña den gobernacion, pa motibo di mal desicionnan financiero cu e gobierno di AVP a tuma, Standard & Poor's a downgrade Aruba for di un outlook stabil pa un outlook negativo.

Gabinete Wever-Croes, cu hopi orguyo y satisfaccion di e trabounan duro di nos Minister Xiomara Ruiz-Maduro y su ekipo, y bou maneho di nos Gobierno, e rating a bay bek pa stabiel. Aruba a sali for di negativo cu e gobierno anterior a cuasa y awo nos ta bek riba e nivel stabiel.

Esaki, segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta algo hopi bon pasobra e ta duna perspectiva stabiel cu ta indica na e inversionistanan cu Aruba tin un maneho financiero serio y tin perspectiva di hopi cos positivo cu lo bin.

Algun siman pasa, Aruba a haya e review di e Article IV Mission di IMF. IMF tambe ta hopi positivo riba Aruba y e potencialnan pa Aruba. Y awo nos a haya e confirmacion aki cu Standard & Poor's tambe ta hopi positivo.

"Esaki ta yena nos cu hopi satisfaccion. Tur e trabou cu Gabinete Wever-Croes ta bin ta haciendo no ta facil. Goberna manera e gobierno anterior a goberna, esey tawata facil. Nan a Goberna pa hisa debe, pa manda nos pais den cora, pa complace cu tur hende, y crea un debe di casi 90% di GDP, esey tawata goberna facil cu te hasta un mucha di 6de klas por haci.
Pero goberna un pais cu un vision financiero serio, con pa saca Aruba for di e abismo financiero y pone riba e caminda di finansas duradero, sostenibel y saludabel, esey ta dificil. Y esaki ta locual Gabinete Wever-Croes ta haciendo. Y ta danki tambe na e cooperacion cu Gobierno ta haya di nos comunidad, danki na e sacrificio di henter un pueblo, awo nos ta mira e resultadonan positivo", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a gradici y felicita Minister Xiomara Ruiz-Maduro cu a asumi e cargo di mas complica den henter gobernacion. Hunto cu su ekipo a traha duro pa logra e resultado positivo aki. Mi ta gradici tur colega minister pa a colaboracion den e logro aki.

"Mi ta gradici tambe e comunidad di Aruba pa e pasenshi y e confiansa demostra den nos cu nos si por maneha e pais aki na un forma financieramente responsabel. Ainda nos no ta unda cu nos mester ta. Ainda nos no a sali completamente for di e abismo financiero cu AVP a hinca nos aden. Nos mester corda cu ta 8 aña di mal maneho financiero a hinca nos den e abismo aki. Lo tuma su tempo pa nos recupera di e daño grandi cu a wordo causa door di e gobierno anterior. Sinembargo, nos ta riba e bon caminda, y nos ta optimista y cu fe cu pronto nos lo sali for di tur e problemanan aki. Esaki ta un noticia sumamente bon y sumamente alentador y mi ta felicita henter e pueblo di Aruba pasobra nos ta demostrando cu como comunidad nos kier saca nos pais for di e situacion di debe pa asina laga un pais cu hopi mas oportunidad pa nos yiunan y nan yiunan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

MINISTER OTMAR ODUBER

**MINISTER** di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

# PA EVITA MAL ENTENDEMENTO DNM TA ACLARIA E CONSEHO CU NAN A DUNA MINISTER RIBA E SOLUCION PA E MANEHO DI DESPERDICIO




Den un entrevista haci na director di DNM, Sr. Gisbert Boekhoudt a splica un poco riba e conseho cu DNM a duna e minister concerni pa loke ta trata e desperdicio cu ta caba riba dump di Parkietenbos.

Director di DNM su conseho ta enfaticamente pa un solucion riba termino cortico. E solucion ta, riba termino cortico, un convenio cu e compania Ecogas pa 2 aña. Pero no a bisa of sugeri cu solamente e compania Ecogas ta esun cu ta bin na remarca pa e solucion pa termino largo.

E seleccion di e metodologia di procesamento di sushi mester bay na un manera mas moderno y cu ta brinda solucion duradero. Aruba a sali cu un RFI (request for interest) -pa bin cu un solucion mas duradero cu ta uno di waste to energy.

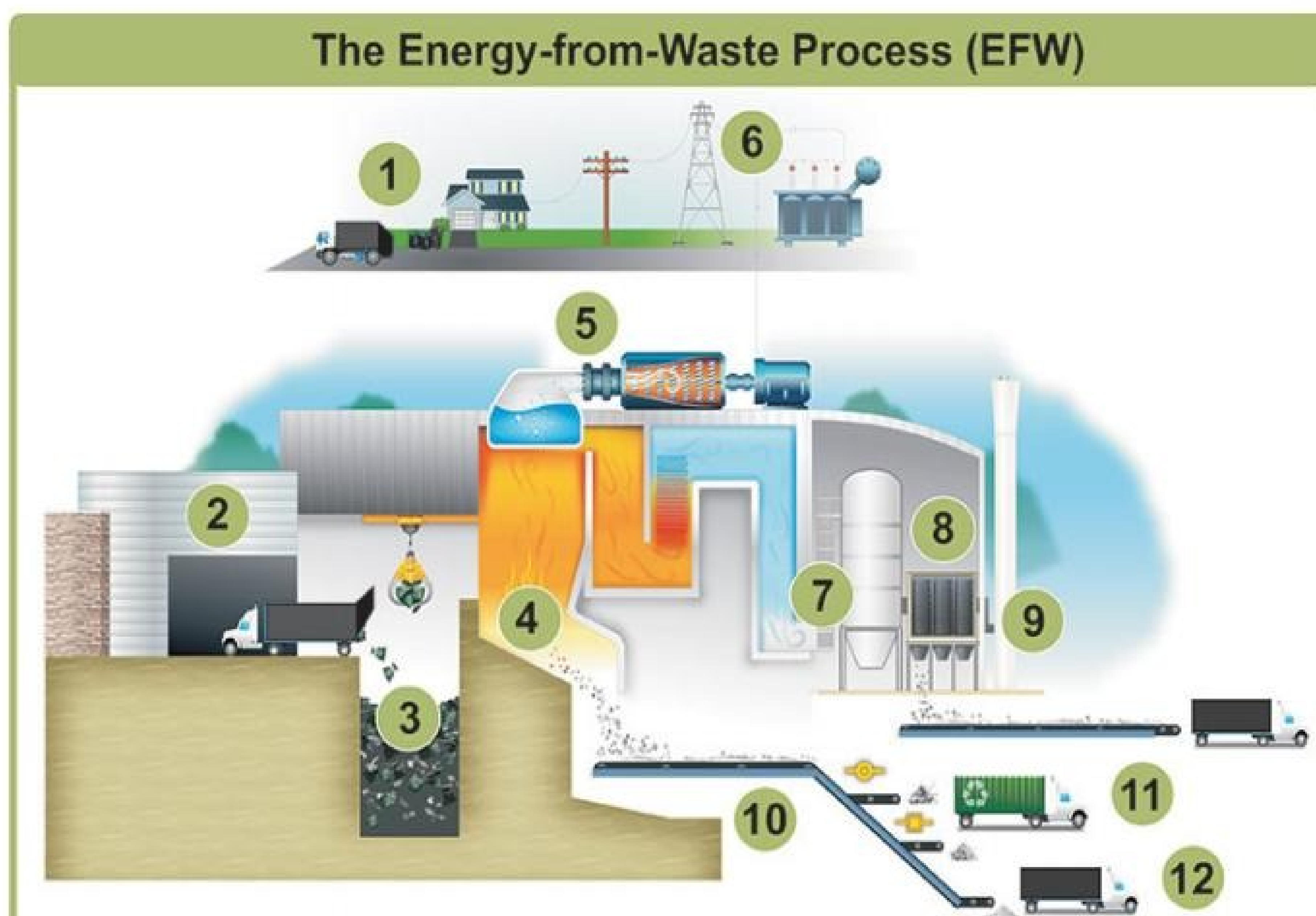
Minsterio ROIM a pidi pa un conseho di categoria di emergencia, un spoed advies, pa e solucion riba termino cortico pa percura pa e sushi cu ta caba riba e dump na Parkietenbos stop. Asina cu e bulto ta menos cu 70%, lo dirigi e parti di comercio y sushi di cas pa companianan cu ta gescreen localmente pa procesa e sushi menciona.

Den e proceso aki, di termino cortico, ta 3 compania tin cu ta haci e tipo di trabou desea. Di cual e compania Ecogas tawata esun cu tin un sistema avansa pa acapara e problematica. Basa riba e investigacion y eventual evalucion di parti di e comision, di cual DNM a forma parti di dje, a recomenda pa cera un contract di 2 aña pa e solucion transcuri di termino corto, pa fase transitorio y depues pa scoge esun pa termino largo.

Riba termino largo, uno sostenibel y mas moderno ta caminda companianan por a participa na e proceso, RFI y RFP. Land Aruba a tuma e rumbo pa bay segun e indicacion di e resultado di e RFI, cu ta waste to energy. Pa percura pa e ta parti di e tendencia mundial, e comision tambe a recomenda pa implementa un parti di e solucion segun e principionan di economia circular.

Kico esaki ta significa? Cierto sushi lo bin na remarca pa uza di nobo. Esaki ta e parti inicial di procesamento di waste to energy. E concepto ta cu desde comienso di e uzo di e producto, bo ta planea pa e no bira sushi. E parti cu ta bira sushi ta zorg pa companianan por uz'e di nobo, asina ey poniendo e bek riba mercado pa uzo of benta. Esaki ta un tendencia mundial con pa anda cu desperdicio, of mihor ainda, pa e no bira sushi pero keda na estado di uzo un biaha mas.

DNM kier a trece e aclaracion aki dilanti pa evita un mal comprendemento con e proceso a cana relaciona cu e solucion di Aruba su maneho di desperdicio.



# SERLIMAR A LANSA SU CAMPAÑA DI #TURTURCUSERLIMAR













E campaña aki a cuminsa 31 juli 2019 y lo sigui te ora nos termina cu henter Aruba. Meta principal di e campaña aki ta pa Serlimar reemplasa container nan kibra pa container nan nobo den tur districto.

Recientamente e team dinamico di Serlimar a subi caya pa por haci e trabou aki posibel. Nos ta yama Danki na e habitantenan di Bernhardstraat, De Ruyterstraat, Rozenstraat, Resedastraat, Maria van Oranjestraat, Vuylstekestraat, Orinicostraat, Amalia Van Solmstraat, Pastoor Hendrikstraat, Van Speystraat y Isaac Wagemakerstraat na San Nicolas pa e aceptacion cu nos a ricibi.

Riba e potretnan por mira momentonan di alegria cu a comparti cu diferente persona. Campaña aki lo continua e siman aki den e districto di Santa Cruz. Mas den siman lo publica detaye di e barionan / adresnan di cual e container lo wordo reemplasa.

E luna aki Serlimar ta brinda na nos cliente diferente premio.
-Paga bo cuenta mensual di Awg 25,- y participa pa gana Awg 250,-
-Specialmente pa nos pensionadonan AOV ta paga Solamente fls.10 florin.
-Paga pa full aña prome cu 31 Augustus y participa pa un week-stay na La Cabana beach resort & casino.
-Saca un potret creativo cu bo container nobo "yellow top" upload esaki riba facebook pagina di Serlimar scirbi como texto #TurTurCuSerlimar.

Corda confirma cubo ta cliente di Serlimar door di pone bo nomber y adres pa por gana Awg 500,- cash, corda esaki ta solamente pa esnan cu a ricibi nan container nobo. E campaña aki ta sigui te cu 31 di December. Tur luna lo saca un ganador. Cu Serlimar bo ta gana so! Servicio completo

Por ultimo Serlimar ta añadi na su grupo di “Influencers”, special pa nos campaña #TurTurCuSerlimar. E personanan : Tyson Croes , Zayon Yanez, Mervin Baptiste y Janiro Eisden.

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

**MINISTER** di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

## UHAT (YOU HAVE A TALENT) ta anuncia:

# Nan EXPO INDOORS/OUTDOORS 2019-08-06

Cu Tayernan pa hoben y mucha (Kids & Teens) na Certified Megamall Lokaal 19 a finalisa exitosamente! Ya por a aprecia esun di decoracion di boter bao guia di sra. Jourainne y sra. Chaya den facebook y nos website. Awe Sra, Nolda y Juf Safanja, Juf Jaclenne y sra. Yaslaine a yuda e muchanan finalisa nan 'decorative painting' y nan macrame. Nos ta gradici tur e instructor y coachnan cu a haci e tayernan aki bira un exito rotundo! Muchanan hunto cu mayornan cu boluntariamente a 'join in' a resucita MACRAME!





Pa e Expo aki nos ta invita pueblo di Aruba en general pa bin y aprecia e obranan di arte visual cu a nace for di mannan creativo di grandi y chikito y creacionnan bunita cu nos teensnan a trece dilanti; Por ehempel e hobennan di Pniël Baptist church a bini cu e tema "In the wild" Waw! 'See but don't touch!'. Bin aprecia e trabaonan sumamente interesante cu nan a release; y crea fuentenan di informacion pa otronan por desaroya nan capacidad creativo. For di nan mente y imaginacion nan a traha cu nan propio mannan rond di un tema y crea sub-temanan!.





'Drop in' cerca 'Naftali Berlis and friends' den multi media room pa e duna bo un relato cortico con e ta traha film cu su celular phone. Mi ta enfatisa cu visual arts ta obranan cu hende a imagina prome y despues ta trahe segun nan ta mire. No lubida e decoracion di 'cakes y cupcakes', snacknan creativo, sopi etc. etc., pasobra bo mag cumpra y saboria nan tambe. E orario di 'EXPO indoors /outdoors' ta di 10:00 am – 6:00 pm. Purba nos platonan crioyo y hopi sabroso.

Atencion: T –shirts 'down memory lane' di UHAT ta na benta pa 10,- florin den tur size. Nan a ser diseña pa e Sergio Tjie A Loi cu ta hopi talentoso y creativo. Nos design nobo ta bini stret for di Hulanda for di mannan di sra. Jolanda Rood y a bini na vigor na 2018.
Last chance pa tin e memory bibo di nos prome t-shirts!



Recordatorio: Carchinan pa nos show final di aña 'Talent Hunt' lo ta na benta tambe pa 25,- florin so. Lo tin canto, baile, poesia, mini teatro y tin un orado special cu kier encurasha tur hende cu ta lucha cu dyslexia. 'Don't miss your chance!' Nos ta warda bo riba 18 di oktober na Cas di Cultura pa 8 pm.

ISLA ONLINE

**MINISTER ANDIN BIKKER**

**MINISTER** di Husticia, Seguridad y Migracion

# FUGITIVO MARTINA TA DETENI MIENTRAS CU DOS TRAHADO NA KIA A HAYA PROHIBICION DI ENTRADA




Minister di Husticia mr. Andin Bikker durante conferencia di prensa diahuebs mainta a confirma detencion di e preso Martina cu a huy diadomingo ultimo for di KIA. Manera ta conoci diadomingo mainta comunidad di Aruba a keda sorprendi cu un noticia desagradabel cu un preso a logra scapa for di Instituto Penitenciario y cu a causa hopi conmocion. Mesora a tuma pasonan unda a haci un investigacion di esaki y diahuebs mainta Martina a keda deteni.

For di diaranson caba tabatin indicacion cu Martina tabata kier a entrega su mes pero esey no a pasa na un manera acelera. Esey a haci cu a dicidi di bay over na su detencion diahuebs mainta na un apartamento cu ta construi riba tereno di su mayor.

Desde cu a drenta gobierno y for di tempo Minister Bikker tabata den Parlamento, el a bin ta señala cu mester cambia e Instituto Coreccional KIA pasobra e tin decadanan bieu. E estado di e edificio ta hopi deteriora y e edificio ta construi den un area cu mester di hopi mantencion pasobra e ta den brisa di lama. E ta hopi frustia y esey ta pone cu e edificio ta deteriora na un manera hopi mas acelera cu ora tin construccion mas paden den Aruba.

Segun Minister Bikker, lamentablemente debi na reto financiero KIA no a haya mantencion manera e mester a wordo manteni y e edificio a yega na su punto di existencia pa hopi tempo caba. For di tempo cu Minister Bikker a drenta gobierno, el a bay Parlamento pa cuminsa explora den e cuadro di e caos financiero hopi limita con por yega na un Instituto Coreccional nobo. Despues di e incidente di diadomingo ultimo, a haci un analisis di un arkitecto pa mira con por reenforsa e infrastructura. Tambe a haci otro analisis riba diferente aspecto di siguridad por ehempel drone te ora e KIA nobo ta cla.

Segun Minister Bikker actualmente tin un investigacion interno ta tuma luga pa mira si erornan humano a ser cometi. Relaciona cu esaki dos persona a haya prohibicion di entrada pa mira si nan a cumpli cu e procedura pa evita escape di un preso. E investigacion ta sigui pa analisa con esaki a pasa y pa yega na mehoracion segun Minister Bikker.

# CONSEHO DI MINISTER TA DUNA APROBACION PA INICIA E PROCESO DI REQUEST FOR EXPRESSION OF INTERES PA UN INSTITUTO PENITENCIARIO NOBO

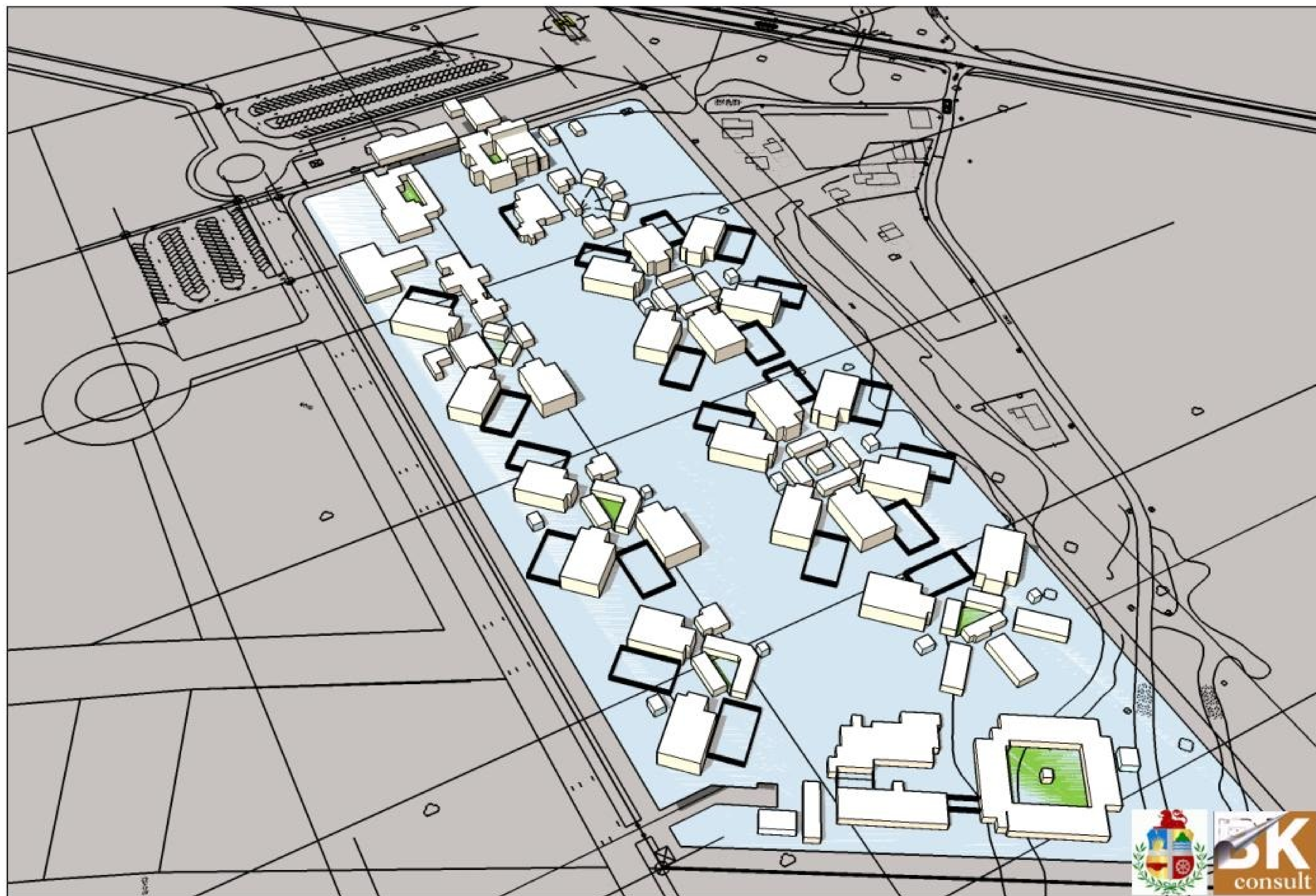
E proceso di un Request for Expression of Interest ta pa mira kico e mercado tin di ofrece pa yega na un KIA nobo pa Aruba. Segun Minister Bikker no por sa kico un KIA nobo ta bay costa y ta spera cu diabierna e RFEI lo ta riba e website overheid.aw di gobierno, pa asina e proceso por cuminsa cana.

Segun Minister Bikker,tur documento ta cla incluso un presentacion caminda un arkitecto/consultant a duna idea di un KIA nobo. Alabes Minister Bikker a expresa di ta hopi gradici den e cuadro di acontecimento unda a haya hopi reaccion di parti di sociedad cu a bin cu sugerencianan constructivo. Tambe a haya hopi reaccion di exterior cu ta interesa pa mira con por yuda pais Aruba pa yega na un Instituto Penitenciario nobo.

Minister Bikker ta hopi contento cu e reaccionnan ey pasobra nan ta constructivo y pesey e inicio pa jega na un solucion pa e estado malo di e prizon ta e proceso di un Request for Expression of Interest. Den e proceso aki ta bay pidi companianan cualifica cu tin experencia den tipo di institutonan pa nan por mustra kico ta e opcionnan y e inversionnan cu mester. Cu e resultado di e proceso aki por haci un calculacion teniendo cuenta cu e reto financiero cu pais Aruba a hereda y con ta bay over na soluciona esaki. Den e carta cu a manda Hulanda a splica nan, cu por keda cu e reto financiero pero e ora e problema ta keda existi.

Segun e mandatario, na final di dia por bin cu Helicopter, Radar, pone mas auto pa polis y mas polis riba caya, opleiding pa bin cu mas polis pero momento cu crimen sosode y gara e malhechor, e siguiente link den e rechtshandhaving keten ta Instituto Coreccional KIA. Esaki ta e instituto cu mester reenforsa pero lamentablemente den ocho aña cu a pasa esaki no a tuma luga y awor aki ta bay soluciona e situacion.

Minister Bikker a bisa di ta hopi contento cu el a haya aprobacion di Conseho di Minister pa bay dilanti cu e proyecto pa sinti kico ta reaccion di e mercado y kico ta e prijs y opcion cu lo bin dilanti. Tambe a pone den e Request for Expression of Interest cu e reto financiero di pais Aruba ta grandi y kico ta e posibel solucionnan teniendo cuenta cu espacio financiero limita. Pero ta e mercado mester reacciona y bisa kico ta visibel of no. Di e opcionnan cu bin lo bay wak den e proximo simannan con mas pronto cu ta posibel yega na un KIA nobo cu materialnan duradero, incluso menos gasto di awa y coriente, super sigur cu tur facilidad tecnico y moderno pa evita huymento den futuro.



## Minister Plenipotenciario Besaril na e studiantenan:
# 'CORDA SEMPER DI UNDA BO TA BIN'









'Boso ta awor aki na Hulanda, pero corda semper di unda bo ta bin. Si bo sa di unda bo ta bin, bo sa tambe unda bo ta bai.' Esaki tabata palabranan di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril na e grupo di studiantenan di Den Haag, Leiden y Delft cu a bishita Arubahuis.
Mirando cu e cantidad di studiantenan cu a bin pa studia na Den Haag, Leiden y Delft ta grandi – en total 78 studiante – a dicidi pa parti e grupo den dos dia.

Minister Besaril a cuminsa na yama e studiantenan bon bini na Arubahuis. E mandatario a bisa di ta topa cu e studiantenan pa duna nan informacion y segura cu tur e precondicionan ta bon na comien-so di nan estudio. 'Nos ta dirigi palabra na e studiantenan y comparti cu nan con e experencia te na e momento aki ta. Tambe nos por mira cu e informacion cu nos ta bai ta dunando na Aruba ta yega e studiantenan. E grupo di e aña aki ta danki na esaki hopi mas bon pre-para. Nos ta cuminsa piki e frutanan di nos viahenan pa Aruba, caminda nos ta bai pa informa nos hobennan adecuadamente y nos ta mira cu e grupo ta hopi mas bon prepara compara cu e grupo cu mi a encontra algun aña pasa,' asina minister Besaril a bisa.

Sr. Besaril a bisa cu un aviso cu e ta duna e hobennan ta cu nan ta embahador di Aruba. Besaril: 'Boso tur ta embahador di boso pais. Bo comportacion no solamente ta un reflexion di bo educacion na cas; e ta un reflexion tambe di con hende ta mira nos.'
Mescos den su encuentronan cu studiantenan na otro ciudadnan, minister Besaril a entafisa riba un balansa entre estudio y tempo liber. 'No enfoca solamente riba bo estudio, pero tambe riba e as-pecto di cultura, deporta of loke bo por haci den bo tempo liber na contribucion na comunidad. Asina bo ta haya un balansa den bo carera profesional, cu na e momento aki ta como studiante y e persona cu bo kier mira mayan. Esaki ta haci e plachi completo. Ami por bisa cu e experencia cu mi a pasa aden binti aña pasa, semper a keda cumi te e dia di awe. Esey ta conta tambe pa amistadnan cu mi a forma binti aña pasa ainda ta asina special. Esaki ta experencianan cu mi kier comparti cu boso pa asina boso tambe ta conciente cu algun dia boso por tin un posision manera dimi of un dia boso ta na cabes di institutonan importante di nos pais,'segun e palabranan di minister Besaril na e studiantenan.
Tambe sr. Besaril a encurasha e studiantenan pa probecha cu nan ta na Europa pa viaha y siña co-noce otro pais, otro hende y otro cultura. 'Esaki por enrikese bo conocemento y contribui na bo formacion como un hoben adulto.'

Otro punto cu minister Besaril a enfatisa riba dje ta cu e studiante no mester cana rond cu pregunta of problema. Besaril: 'Mas tempran bo acerca bo mentor, mas liher e por busca un solucion pa bo problema. Nos a conoce casonan di studiantenan cu na momento cu nan a acudi na Arubahuis pa ayudo, ya caba ta hopi laat. No laga esaki yega asina leu.'

Finalmente Minister Besaril a gradici e mentornan di Den Haag, Leiden y Delft Shahaira Brokke y Solange Quandus y nan POC pa e opvang na e studiantenan nobo y a desea e studiantenan tur cla-se di exito den nan estudio.

Banda di e discurso di minister Besaril e programa a consisti di presentacion di afdeling di Ense-ñansa di Arubahuis y di Taalweek di Haagse Hogeschool.

# ANUNCIO

Entrante
**12 di augustus 2019**,
e biyetenan biew
ta sali for di circulacion
y lo no por wordo uza mas
pa haci pago.
Despues di
12 di augustus
por paga
solamente cu nos
**Florin nobo**!







BUREAU
Multifunctionele
Accommodatie

# Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 7 y 8 di augustus 2019, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.




| Producto | Cont. | Pacifico Grocery (Montana) | Xing Da Chang S.M. (S.Blanco) | 3 Colors S.M. (R.Arendstr.) | Lago Heights F.C. (M.Scenery) | Hong Kong S.M. (San Nic.) | Ting Wei S.M. (R.Santo) | Reality S.M. (Catiri) | 88 F.C. (Sta. Cruz) | Angochi S.M. (Sta. Cruz) | Fung's S.M. (Noord) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Supermarket/ Minimarket | | | | | | | | | |
| Tropicana | 12 oz. | 3.25 | | | | | | 2.75 | 2.65 | | 2.75 |
| Juice-EVERFRESH | 16 fl oz. | 2.45 | | 2.85 | 2.90 | 2.80 | 2.95 | | 2.95 | 2.95 | |
| Coconut water-Concita | 310 ml. | | 2.65 | 3.00 | 2.85 | 2.73 | 2.89 | 3.25 | 2.75 | 2.85 | 2.66 |
| Bacon- Oscar Mayer | 8 oz. | | | 8.50 | 8.20 | | 8.25 | 8.50 | | 7.25 | 7.50 |
| Hotdog-Rockingham | 12 oz. | 4.25 | 4.00 | | 3.75 | | 3.45 | 3.50 | 4.35 | 3.99 | 4.19 |
| Frozen chicken broiler-specifica marca | 1.300 gr. | | 7.50 | 7.75 | 7.10 | 7.75 | 7.99 | 7.99 | 7.95 | 7.95 | 7.95 |
| Paisa keshi | p/kilo | | 26.50 | 21.50 | | | 20.99 | 23.50 | 23.50 | 21.00 | 22.50 |
| Singles American, 12 slices-Kraft | 9 oz. | 6.75 | | 6.85 | 6.55 | | | 6.99 | 6.95 | 7.09 | |
| Ardenner ham | p/kilo | | | | | 23.33 | 22.99 | 19.75 | 25.99 | 23.50 | 22.50 |
| Peer | kg. | 5.25 | | | | | 4.55 | 3.99 | | 4.50 | 3.45 |
| Apelsina | kg. | 4.25 | 3.50 | 5.95 | 4.00 | 4.80 | 4.75 | 2.99 | 6.50 | 4.25 | 4.95 |
| Appel- Red Delicious | kg. | 3.99 | 4.15 | 4.35 | 4.00 | 4.80 | 4.25 | 3.25 | 5.99 | 4.25 | 4.50 |
| Gatorade | 20 oz. | 2.25 | 2.25 | 2.40 | 2.25 | 2.38 | 2.25 | 2.50 | 2.75 | 2.45 | |
| Malta-Vitamalt | 330 ml. | 2.25 | 2.45 | 2.40 | 2.50 | | 2.45 | 2.75 | 2.50 | 2.70 | 2.49 |
| Pantene- shampoo | 375 ml. | 11.95 | | 13.25 | 12.50 | 11.60 | 12.75 | 12.50 | 12.75 | 12.25 | 13.69 |
| Deodorant Rexona , roll on | 50 ml. | 4.65 | 4.40 | 4.95 | | 4.20 | 3.99 | 4.99 | 4.75 | | 4.65 |
| Diaper-Pampers baby nr 4, 22-37 lbs. | 22 stuks | | | 23.50 | 23.60 | 22.10 | 22.50 | 22.99 | | 23.75 | 23.95 |
| Cotton swabs-Q-tips | 170 stuks | 4.90 | | 4.85 | 4.60 | | 4.75 | | 4.85 | 4.99 | |
| Corned beef - Libby's | 340 gr. | 6.03 | | | 6.90 | 6.35 | 6.75 | 6.85 | 6.19 | 6.79 | |
| Vienna sausage - Libby's | 4.6 oz. | 1.40 | 1.35 | 1.40 | 1.35 | 1.35 | 1.29 | 1.50 | 1.45 | 1.45 | 1.27 |
| Corned beef hash- Libby's , bleki grandi | 15 oz. | 6.99 | 6.70 | 6.80 | 7.00 | 6.65 | 6.75 | | | 7.05 | |
| Mushrooms pieces & stems -Roland | 4 oz. | | 2.50 | 2.50 | | 2.30 | 2.45 | 2.50 | 2.45 | | |
| Spinach leaf Fresh cut - Del Monte | 7.75 oz. | 2.80 | | 2.95 | 3.00 | 2.80 | 2.85 | 2.25 | 2.95 | 2.99 | |
| Spinach leaf Fresh cut - Del Monte | 7.75 oz. | 2.80 | | 2.95 | 3.00 | 2.80 | 2.85 | 2.25 | 2.95 | 2.99 | |
| Cut green beans - Del Monte | 8 oz. | | | 2.75 | 2.80 | 2.64 | 2.85 | 2.99 | 2.59 | 2.85 | |

# BANCO CENTRAL DI ARUBA TA INVITA

Banco Central di Aruba (BCA) ta invita publico en general pa asisti na un sesion informativo unda por haya mas informacion di e famia nobo di e biyetenan di Florin 2019.

Durante e sesion aki BCA lo duna splicacion detaya con pa reconoce nos biyetenan di Florin 2019 pa medio di e caracteristicanan di seguridad ariba e biyetenan.

Lo distribui diferente material promocional y lo elabora riba e fechanan importante relata cu e circulacion di nos biyetenan di Florin 2019.

E anochi di informacion lo bai tuma luga na tur MFA riba e siguiente fechanan:

- **MFA Noord:**
**13 Augustus 2019: 6:00 PM – 8:00 PM**

- **MFA Sta. Cruz:**
**15 Augustus 2019: 6:00 PM – 8:00 PM**



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

# ULTIMO DIA PA ENTREGA FORMULARIO PA CONDECORACION REAL TA 9 DI AUGUSTUS 2019

## Prome Minister ta invita pueblo pa propone personanan kendenan ta haciendo trabounan caritativo y boluntario den nos comunidad

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente contento cu un biaha mas Aruba ta forma parti di e condecoracion real 2020. Tur aña riba fecha natalicio di Rey Willem Alexander, e Rey ta otorga condecoracionnan real na ciudadanonan den reino Hulandes. E condecoracionnan aki ta wordo otorga na personanan cu banda di nan trabou a haci of ta haciendo algo excepcional por ehempel trabounan caritativo manera yuda otronan sea cu trabou, placa, articulonan di necesidad, organisa eventonan pa recaudacion pa instancianan, entre otro, sin cu nan ta wordo compensa pa esaki. Na Aruba tin un cantidad grandi di persona cu ta eherce trabounan caritativo y boluntario pero hopi biaha esakinan no ta wordo promovi. E ora ta keda na e ciudadano pa propone e personanan aki pa asina nan por wordo condecora.

“E condecoracion aki ta algo hopi bunita y aunke e ta un medaya chikito y no ta cay den balance cu tur e trabou y sacrificio cu e personanan aki ta eherce, e ta un reconocemento di Rey Willem Alexander”.

Pa por propone un persona por busca un pakete na Bestuurskantoor cu por wordo yena y entrega prome cu 9 di augustus. E ta di suma importancia pa busca e formulario aki trempan ya cu e ta consisti di hopi preguntanan cu ta tuma tempo pa yena. E formulario aki ta wordo manda Hulanda pa evaluacion y eynan ta determina si di berdad e persona aki ta bin na remarca pa un condecoracion real. Un persona no por pidi un condecoracion pa su mes y no por bisa un otro persona cu e ta wordo proponi tampoco.

“Mi ta hopi orguyoso di e cantidad di personanan cu a wordo condecora na 2019. Esaki ta muestra ki tipo di personanan nos Arubiano ta y e scarificio y amor cu nan ta pone den yuda nan isla y nan prohimo. Mi ta invita tur esnan cu conoce un persona den nos comunidad cu banda di nan trabou ta haciendo trabounan excepcional, pa pasa busca formulario na Bestuurskantoor y entrega e formulario prome cu dia 9 di augustus proximo. Di e manera aki, e personanan aki por ricibi nan condecoracion real como gradicimento pa loke nan ta haci pa nos comunidad”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

